

# The Good News from Your Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Sunday 28 October 2018

www.olol.org.au

## The Gospel

# Seventh Sunday After The Glorious Cross

The Epistle

"When the Son of Man comes in his glory, and all the angels with him, then he will sit on the throne of his glory. All the nations will be gathered before him, and he will separate people one from another as a shepherd separates the sheep from the goats, and he will put the sheep at his right hand and the goats at the left. Then the king will say to those at his right hand, 'Come, you that are blessed by my Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world; for I was hungry and you gave me food, I was thirsty and you gave me something to drink, I was a stranger and you welcomed me, I was naked and you gave me clothing, I was sick and you took care of me, I was in prison and you visited me.'

Then the righteous will answer him, 'Lord, when was it that we saw you hungry and gave you food, or thirsty and gave you something to drink? And when was it that we saw you a stranger and welcomed you, or naked and gave you clothing? And when was it that we saw you sick or in prison and visited you?'

And the king will answer them, 'Truly I tell you, just as you did it to one of the least of these who are members of my family, you did it to me.'

Then he will say to those at his left hand, 'You that are accursed, depart from me into the eternal fire prepared for the devil and his angels; for I was hungry and you gave me no food, I was thirsty and you gave me nothing to drink, I was a stranger and you did not welcome me, naked and you did not give me clothing, sick and in prison and you did not visit me.'

Then they also will answer, 'Lord, when was it that we saw you hungry or thirsty or a stranger or naked or sick or in prison, and did not take care of you?' Then he will answer them, 'Truly I tell you, just as you did not do it to one of the least of these, you did not do it to me.' And these will go away into eternal punishment, but the righteous into eternal life."

Mt 25: 31-46



**Next Sunday's Readings** 

**Consecration of The Church** 

Heb 9: 1 - 12 Mt 16: 13 - 20

God

has created me to

do Him some

definite service.

I am a link in a

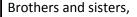
chain, a bond of

connection

between

**Persons** 

**John Henry Newman** 



Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; love one another with mutual affection; outdo one another in showing honour. Do not lag in zeal, be ardent in spirit, serve the Lord. Rejoice in hope, be patient in suffering, persevere in prayer. Contribute to the needs of the saints; extend hospitality to strangers. Bless those who persecute you; bless and do not curse them.

Rejoice with those who rejoice, weep with those who weep. Live in harmony with one another; do not be haughty, but associate with the lowly; do not claim to be wiser than you are. Do not repay anyone evil for evil, but take thought for what is noble in the sight of all. If it is possible, so far as it depends on you, live peaceably with all.

Beloved, never avenge yourselves, but leave room for the wrath of God; for it is written, "Vengeance is mine, I will repay, says the Lord." No, "if your enemies are hungry, feed them; if they are thirsty, give them something to drink; for by doing this you will heap burning coals on their heads." Do not be overcome by evil, but overcome evil with good.

Rom 12: 9-21



Loving God, we often turn away from people or situations that make us feel uncomfortable, forgetting that we are the light of Christ in this world. Help us to be more charitable in our words and deeds, spreading Faith, Hope and Love to the lonely, sick, imprisoned, and rejected. Amen.



Feast of Christ The King

**SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)** 

OLOL Co-Cathedral, Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)

WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm 24 Hour Adoration: This Fri 2Nov from 9:30am - Sat 3 Nov at 7:30am

PARISH Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: info@olol.org.au). Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248
A.P's: Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445. Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Paul Joubeir 0414 900 016.
Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824. Fr John-Paul Bassil 0401 545 454
Fr Danny Nouh 0477 008 787. Subdeacon Robert Albayeh 0414 447 883. Subdeacon Charbel Dib 0410 759 795

# **Christ the King**

Are we generous with our time? Do we offer care to others? Can we lavish our love to those in need? Is our money spent on those who need assistance? Today's parable makes it clear we must do these things.

God is love. God loves us. God made us capable to love. To do anything else would make us less in the image of God. So in today's parable of the Judgement of the Nations, it is clear that God's final judgement will be based on how much we loved or failed to love.

We are not talking about sentimental or passionate love. It is a love that we are all capable of. A love that respects the dignity of every person we meet. A love that is known by its compassion for the plight of others. A love that moves us to act for justice. A love that desires truth and leans towards goodness.

In recent times we hear much about how our mobiles are dumbing us down. So fixated to our screens, we are forgetting what it means to be truly and fully human. We have traded our human freedom for robotic behaviour. Today's Gospel is a timely reminder to get our eyes and lives away from our gadgets and focus them on others who are crying out for help. Amen

Sr Margaret Ghosn MSHF

Christ Himself speaks of His Own kingly authority [see link for Bible Citations]: in His last discourse, speaking of the rewards and punishments that will be the eternal lot of the just and the damned; in His reply to the Roman magistrate, who asked Him publicly whether He were a king or not; after His resurrection, when giving to His Apostles the mission of teaching and Baptizing all na-



tions, He took the opportunity to call Himself king, confirming the title publicly, and solemnly proclaimed that all power was given Him in Heaven and on earth. These words can only be taken to indicate the greatness of his power, the infinite extent of His

kingdom. What wonder, then, that He Whom St. John calls the "prince of the kings of the earth" appears in the Apostle's vision of the future as He Who "hath on His garment and on His thigh written 'King of kings and Lord of lords!'." It is Christ Whom the Father "has appointed heir of all things"; "for He must reign until at the end of the world He hath put all his enemies under the feet of Father." God and

It was surely right, then, in view of the common teaching of the sacred books, that the Catholic Church, which is the kingdom of Christ on earth, destined to be spread among all men and all nations, should with every token of veneration salute her Author and Founder in her annual liturgy as King and Lord, and as King of Kings. And, in fact, she used these titles, giving expression with wonderful variety of language to one and the same concept, both in ancient psalmody and in the Sacramentaries.

Pope Pius XI

## Pope Francis Warns The Devil Is Real As Halloween Approaches

As excitement for Halloween builds, Pope Francis warned that the Devil is real and must be fought ardently during his homily at the Vatican. "In this generation, like so many others, people have been led to believe that the devil is a myth, a figure, an idea, the idea of evil. But the devil exists and we must fight against him by putting the armour of God which protects us and helps us to resist the temptations of the Devil" the Pope said.

Pope Francis said that a Christian life requires both strength and courage, and needs to be defended because it is a constant battle with the devil, who tempts with worldly attractions, the passions and our flesh.

He said no one can think of a Christian life "without resisting temptation, without a fight against the Devil, without wearing this armor of God, who gives us strength and protects us." His homily comes the day before Halloween, which marks the satanic new year for followers of the occult. Concern over this led more than 300 priests trained to perform

exorcisms to hold a conference in Rome this past weekend. The pope endorsed their battle against "the Devil's works."

The Bishop of Rome pointed out how there are many in the current generation who no longer believe in the devil, but rather think of him as "a myth, a figure, an idea, the idea of evil." However the devil does exist and we must constantly be on guard, he said, noting how "Paul tells us this, it's not me saying it! The Word of God is telling us this. But we're not all convinced of this." Like Saint Paul says, our faith in God is a shield to defend ourselves against Satan, who "doesn't throw flowers at us (but) burning arrows" intended to kill, the pontiff explained.

"Life is a military endeavour. Christian life is a battle, a beautiful battle, because when God emerges victorious in every step of our life, this gives us joy, a great happiness," the Pope continued, saying that our joy lies in the fact that it is the Lord who is the victor within us, giving us the free gift of salvation. However, Pope Francis also cautioned that "we're all a bit lazy, aren't we, in this battle and we allow ourselves to get carried away by our passions, by various temptations."



# Seeing Jesus In Others

Perhaps one of the most difficult calls for a Christian is to see Jesus in others. As if it isn't hard enough to love our enemies and pray for those who persecute us! And now we must also see Jesus in others? How is that possible when the person has nothing Jesus-like about them. When they are hateful, hurtful, spiteful, sinful. Well, the truth of the matter is, unless we can see Jesus in others, we are not able to love them. And as much as it seems

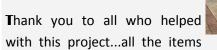


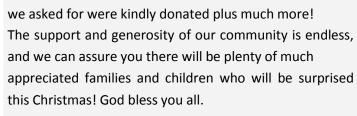
difficult to love them in the first place, seeing Jesus in others actually frees us from the bonds of anger and resentment and paves the way to love and forgiveness. Now all this sounds nice but it still doesn't answer the question of how we can do this in practice when there is little to nothing that is Jesus-like in the other. Maybe seeing Jesus in others is not necessarily trying to see the lovable in the person with regards to their virtues. Perhaps seeing Jesus in others is acknowledging that this person is a child of God, created in His image and likeness and redeemed by the precious blood of Jesus who died for their salvation. Perhaps if seeing Jesus in others meant this, we could in fact see Him in the unlovable and therefore find a way to hate the sin and not the sinner. Seeing Jesus in others means we look for the goodness in others even when it is difficult because the person seems to do no good. The goodness we look for is by the very fact that they were created by God who is Goodness itself and who wills for all to be saved.

**Matthew Semaan** 

## Heaven On Earth

Our container is all packed and off for shipment to Fiji...Praise be to God always.





Also a huge thank you to our volunteers who helped organise, sort and pack the items for the container. Your We look forward to seeing all the seniors' committee hard work and constant dedication never goes unnoticed, God will reward you all abundantly.

"At the end of life we will not be judged by how many diplomas we have received, how much money we have made, how many great things we have done. We will be judged by "I was hungry, and you gave me something to eat, I was naked and you clothed me. I was homeless, and you took me in." - St Teresa of Calcutta

Josephine Albayeh

# The Seniors' Committee

The Blessings and graces of our Lord Jesus Christ and the prayers of the blessed Virgin Mary our Mother be with us all dear brothers and sisters in this holy month, the month of the Holy Rosary.

The Seniors' Committee has been continuing to gather with it's members, our precious seniors, every second Thursday of the month.

We are delighted to have always on board new people joining us as we journey. They are always welcome! They are always embraced with care, love and warmth as we celebrate together the Holy Mass and get the time to share a meal and entertainment with our Spiritual Director Father Bernard Assi.

members in November and spend together an enjoyable day in Wollongong.

Sonia Abi Rached



## Parish Camera



**Family of The Divine Word - Weekly Talk** 





**End of the Rosary's Month Procession** 

Wednesday 31 October 2018 at 8pm - Thursday 01 November 2018 at 8pm (After Adoration)

# Community Business Network Page



Interested in becoming part of the Community Business Network Page?

For \$500 ONLY you can promote your business for the whole month.

E media@olol.org.au or P (02) 8898 1536



Mention OLOL to receive
15% discount on orders over \$300
P 9898 1388
E sales@celebrating.com.au
Facebook & Instagram
@celebratingevents
www.celebrating.com.au

Believe - Celebrate - Love



Catering for all occasions now available Call: 02 8898 1550

# Parish Notice Board

#### FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

#### Sunday 28 October: 6th Sunday after the Glorious Cross – Jesus the King

9:30am One Year Elkhoury Mikhael Boutros Maroun Saad from Toula

11:00am 40 Day Milad Hanna Abi Farraha from Bazoun

5:00pm 40 Day Samir Khalil El Baysari from Hadchit

7:00pm Bernard Boutros Kahwaji from Asnoun (died in Lebanon)

#### **Monday 29 October**

6:00pm 40 Day Fawzi Tanios Abi Khalil from Jbeil

#### **Tuesday 30 October**

**6:00pm** Daher Youssef Tannous from Koubayat (died in Lebanon)

#### Wednesday 31 October

**5:30pm** Jamil Hanna Bechara Habis from Sakhra Miziara (died in Lebanon)

8:00pm Rosary prayer and Procession in the Church courtyard for the end of the Month of the Holy Rosary offered by the Sodality and the Youth

#### Thursday 1 November: All Saints Day

Masses held at 7:00am, 8:45am and 6:00pm

**8:00pm** Adoration in the Church courtyard followed by Procession of the Blessed Sacrament for All Saints Day

#### Friday 2 November: All Souls Day

Masses held at 7:00am, 8:45am and 6:00pm

#### Saturday 3 November

6:00pm One Year Joseph Yarak from Ardeh

#### Sunday 4 November: Consecration of the Church

8:00am The living and departed of the members of Sodality

11:00am One Year Wadiha Mikhael Mikhael from Wadi Qannoubine widow of the late Hamid Maroun Phillip from Mazraat El Teffah

**5:00pm** All Living and Departed of Kfarfou for the feast of St Asia offered by the Association

## قدّاسات الأسبوع

#### الأحد ٢٨ تشرين الأول: الأحد السابع بعد عيد الصليب - عيد يسوع الملك

• ٩:٣ السنة للمرحوم الخوري مخايل بطرس مارون سعد من تولا

١:٠٠ أربعون المرحوم ميلاد حنّا أبى فراعة من بزعون

• • : • أربعون المرحوم سمير خليل البيسري من حدشيت

• • : ٧ المرحوم الشاب برنارد بطرس قهوجي من أصنون (متوفّي في لبنان)

#### الإثنين ٢٩ تشرين الأول

٠٠٠٠ أربعون المرحوم فوزي طانيوس أبي خليل من جبيل

#### الثلاثاء ٣٠ تشرين الأول

٠٠:٠ المرحوم ضاهر يوسف طنّوس من القبيات (متوفّي في لبنان)

### الأربعاء ٣١ تشرين الأول

· ٣: المرحوم جميل حنّا بشارة الحبيس من صخرة مزيارة (متوفّى في لبنان)

• ٠: ٨ صلاة المسبحة وتطواف في باحة الكنيسة بمناسبة ختام شهر الوردّية

المقدّسة بدعوة من الأخوية والشبيبة

#### الخميس ١ تشرين الثاني: عيد جميع القديسين

القداسات ٧٠٠٠ و ٥٤٠٠ صباحاً و ٢٠٠٠ مساءً

• ٨:٠ مساع ساعة سجود أمام القربان المقدس في باحة الكنيسة بمناسبة عيد

جميع القديسين ، ثمّ يليه تطواف

#### الجمعة ٢ تشرين الثاني: تذكار الموتى المؤمنين

القداسات ٧:٠٠ و ١٤٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

### السبت ٣ تشرين الثاني

٠٠٠٠ السنة للمرحوم جوزيف يرق من أرده

## الأحد ٤ تشرين الثاني: أحد تقديس البيعة

٠٠٠٠ قداس على نية أبناء الأخوية أحياء ومرضى وأموات

• • : ١ السنة للمرحومة وديعة مخايل مخايل من وادي قنوبين أرملة المرحوم حميد مارون فيليب من مزرعة التفاح

• • : • قداس على نية أحياء وأموات كفرفو بمناسبة عيد مار أسيا تقدمة الجمعية

#### Announcements

#### **OLOL Music Academy**

We are excited to announce Our Lady of Lebanon's music academy. 1 on 1 sessions in Classical Vocals, Contemporary Vocals, Classical Piano and Contemporary Piano. With fully qualified teachers Phone Parish office 02 9689 2899 or Email ghadi@olol.org.au

#### Family Spiritual Day

Theme Mission of the Family in today's World When Sunday 18 Nov 18
Time 9.30am - 4.30pm Where St Joseph's Centre, Baulkham Hills
Cost \$49/Adult, \$35/teen (12-17yrs), \$20/child (under 12)
Contact Joanne 0416234003 or E FamilyCommitteeOLOL@gmail.com
Registration closes 25th Oct 18

#### Diocesan Notices

#### Australian Maronite WYD Mexico & Panama 12 Jan - 02 Feb 19

Cost \$8,500 Registration wydpanama2019.com.au Select Diocese of St Maroun | Contact Monsignor Shora P 0418 969 844

E mshora@hillsmaronite.org.au or Tina Salame

M 0448 247 336 E tinasalame@hotmail.com

# Regular Parish Events / Activities

#### Youth & Teen's Events

Teens Saturdays 4-6pm contact Albert Junior (AJ) 0415241514
Blood Donation contact Joanna 0447442940 or Annette 0405297746
Youth Meeting First Tue of the month 8-9pm contact Joanne 0427503008
OLOL St Vincent De Paul Society Conference
contact Kim Moussa 0476810293 or svdp\_olol@hotmail.com

# Senior's Events Activities for Seniors

كل أسبوعين لمن يهمه إحضار أحد الوالدين أو الجدِّين Every fortnight if you wish to bring a parent or grandparent, call Samia on 0414807410 or the Parish on 96892899

#### **Children's Events**

Arabic Classes: Every Saturday 9:30am-12:30pm (during the school term) contact Fr Bernard 0411 811 807

Fersan Al-Adra: Sat 1pm -3pm call Eliana Gerges on 0421 740 115 Children's Playgroup: Tuesdays & Wednesday 9.30am-11.30am

# Adult's Events Arabic Classes:

Mondays 7pm - 9pm contact Fr Bernard 0411 811 807

#### **Family of The Divine Word**

عائلة الكلمة الإلهية – سهرة إنجيلية Tuesdays at 7pm contact the Parish Office: 02 9689 2899

## المسيح الدجّال

المسيح الدجّال ليس وليدَ الساعة بل هو من عمر البشارة، وقد حذّرنا الرب يسوع نفسه من أكثر من مسيح دجّال حين قال "فسيظهر مسحاء دجّالون وأنبياء كذّابون يصنعون الآيات والعجائب العظيمة ليضلّلوا، إن إمكن، حتى الذين اختارهم الله" (مت ٢٤: ٢٤). عائلة مسحاء دجّالون وأنبياء كذّابون يصنعون الآيات والعجائب العظيمة ليضلّلوا، إن إمكن، حتى الذين اختارهم الله" (مت ٢٤: ٢٤). عائلة الكلمة الإلهية قي رُعية سيدة لبنان تأملت بهذا الموضوع مساء الثلاثاء الماضي مع خادم رَعية مار يوسف كرويدن الخوري لبنان طربيه.

ماذا يقول لنا الواقع اليوم عن هذا المجرّب المخرّب، المسيح الدجّال، الذي يسرق الناس ويضلّ المختارين المعمّدين. لكي نفهم الموضوع علينا أن نعرف أوّلا ماذا تعني كلمة "مسيح"، ومن هو "مسيح" الإنجيل ومن هو "المسيح الدجّال".

العهد القديم هو الذاكرة اللاهوتية لإيماننا، فيه نجد أن المسيح هو شخص يُمسَح بالزيت ليقود شعبه ويحميهم ويُرسي أسس العدل بينهم ويخلصهم من الأزمات والمحن ساعياً إلى توفير الأمان والسلام لهم. وهذه كانت مهمة الملوك عند شعب الله. لكنّ مسحاء العهد القديم لم يُكُونِوا سوى رَموز لمسيح العهد الجديد. يُكُفّي أنّ ننظر ۖ إلَّى إنجيل يُوحنّا لنعرف من هو المسيح. إنه "الكلمة"، "ابنّ الله" الذي صـار جُسدأ

لَيخَلُصُ البَشْرِ، "فيه كأنت الحياة"، "النور الحق"، "نور العالم"، "الطّريق والحق والحياة"، محبي المؤتى في القبور، "الخبز الذي نزل من السماء". مسيح الإنجيل يكبّر الإنسان، لا يستعبده بل يحرّره ويحبّه، "لا أدعوكم عبيداً...بل...أحبائي لأني اخترتكم"، ويطلب من أبيه أن يحفظنا ويكرّسنا بالحق.

مسيح الإنجيل هو مسيحنا الذي يبشر بالسلام مطمئناً إيّانا بقوله "لا تضطرب قلوبكم" فيما العالم يرهبنا ويرعبنا بالخوف. كل الجبهات مفتوحة اليوم على الكنيسة وعلى الضمير والإيمان ليبقى المسيحيون خائفين فيختبئون حتى لا يخدموا مشروع الله. نحن أمام هجوم كبير من مسحاء دجّالين وأنبياء كذبة نواياهم متأصلة بالشر والخداع والخراب. هؤلاء ليسوا أشخاصاً فحسب، بل أيضاً جماعات وسياسات وأحزاب وإيديولجيات وروحانيات مشبوهة ووسائل إعلام. المسيح الدجّال يتظاهر بالصلاح ليخدع الناس، مشوّهاً الحقائق ومستبدلاً إياها بحقائق نسبية ليضرب وحي الله وينسف مرجعيته حتى تَسْهل عليه سرقة الأنفس.

المسحاء الدجّالون كثر وهم يروّجون للزني والخطيئة وتشريعات ضد الحياة مثل الإجهاض والقتل الرحيم وزواج المثليين. يسخرون من الصلاة، يزرعون الشك بإيماننا وكنيستنا وتعاليمها، يدسّون أفكاراً مخادعة عن الله مدّعين أنه وهم، يخلطون بين الصح والخطاً، يحكون عن الحب خارج إطاره الإلهي، يشجعوننا على الإيمان بالفلك والأبراج والنتجيم والتبصير وقراءة الفنجان والكف كي نعتقد بأننا غير مسؤولين عن شيء. من يدخل كرسي الإعتراف؟ المؤمن الذي يقر بمسؤولياته ويتحملها! المسيح الدجّال لا يريدنا في كرسي الاعتراف كي لا نستقبل النعمة في حياتنا.

المسجاء الدجّالون ليسوا وهماً، بل واقع في حياتنا. المطلوب أن نسهر ونصلّي ونلتف حول كنيستنا حيث رأسنا، يسوع المسيح، وأن نتمسك بصليبنا، فمنه نستمد كل قوة لأن الربّ مآت عليه حبّاً بناً.

عائلة الكلمة الالهية

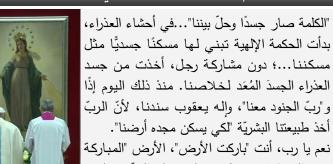
# أهمية المحية



الفكرية والرّوحيّة. إنّها محبّة تقتضى إلتزام كل الإنسان، فهي محبّة بالفعل والقول، محبّة تستقى قوّتها من الصلاة والإيمان، محبّة تدفع بالإنسان إلى الخروج من ذاته والذهاب نحو الآخر كائنًا من كان. تطلب من المؤمن التواضع والتسامح، قد تتطلّب منه الكثير، لكنها تنتصر. أقل ما يقال هو مثل المسيح الَّذي أحب حتى الصليب، لكن الله أقامه من الموت منتصرًا على الموت. كثيرون من الشهداء الَّذين كانوا مثالاً على هذه المحبة. كل شهداء المسيح هم مثال حيّ للمحبة على مثال المسيح، فلتكن شهادتهم مثالاً نحتذي به لنكون من ثائري المحبّة.

www.kobayat.org

# مريم، الأرض الطيبة التي تحمل ثمارًا



بين النساء". نشرت نعمة روحك القدّوس لكي "تعطى أرضنا الثمرة المباركة من أحشائها" ولكي يولد المخلّص من الندى النازل من السماء في أحشاء العذراء. لُعِنَت هذه الأرض بسبب الكذَّاب: حتى عندما كانت تُزرَع، كان العلّيق والشوك ينبتان فيها لورثة اللعنة. اليوم، الأرض مباركة بفضل المخلِّص؛ تتتج للجميع غفران الخطايا وثمرة الحياة؛

تمحو من أجل أبناء آدم ثقل الخطيئة الأصلية.

نعم هي مباركة، هذه الأرض العذراء تمامًا والتي دون أن تُلمَس، أو تُحرَثَ أو تُزرَعَ، أولدت المخلِّص من ندى السماء فقط ومنحت الموتى خبز الملائكة، قوت الحياة الأبديّة. هذه الأرض غير المزروعة بدت جرداء، رغم أنها كانت تخبّئ غلالاً وفيرًا؛ بدت صحراء غير مسكونة، رغم أنها كانت جنّة من السرور . نعم، هذا المكان المنعَزل كان الحديقة التي يجد فيها لله كلِّ فرحه.

الطوباوي غيريك ديغنى

#### In Our Prayers

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:



(A) All the departed with we entust to four care, we field sectively in four body entusted with a departed with the departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, All souls in Purgatory (B) Milia Bou Raidan (C)(D)(E) Matthew Essey (F) (G) Helen George, Colleen Madeline George, Majid George, Youssef Maroun & Wife Ghssoun (H) Anis Jamil Haddad, Boutrous & Johra Moussa and their daughter Malki, Antonios Jamil Haddad, Dr Jamil Haddad, Madeleine & Paul Haddad & Son Joseph, Maurice & Martha Jamil Haddad, George, Chafika & Sarah Hawi, Raymond Anjoul, Esber Rizk, Chmouni Massoud, Hanane Wahibe, Mounir el Bazouni, Tansa Diby, Diab Hawi, Tannous Wadiaa, Youssef Hady, Youssef & Amineh el Hallal and children (I) (J) Youssef & Ghanaje Joseph (K) (L) Boulos Laoulach (M) Anthony Moses & the departed of the Moses Family, Semaan & Karimeh Masri, Therese Melhem, Youssef & Ghssoun Maroun, Robert Bechara Moussa, Bechara Boutros Moussa(N) Liela Nader (O) (P) (Q) (R) Jamil & Labibe Roumanus, Raymond & Etour Romanos & their son Joseph (S) Boutros Kozhaya Sassine, Youssef Mikhael Shaeen (T) (U) (V) (W) (X) (Y) Sayed Yammine & Father & Mother & Sister in Law Karma, Khalil Issa & Wife Marina, Salwa Abboud Nassim (Z)

# الحقيقة المحرّرة والجامعة – الشبطان

# تأمّل في الإنجيل

كلّ ما فعلتموه لأحد إخوتي هؤلاء الصّغار فلي قد فعلتموه"... قد يكون من يتكلّم كتاب التعليم المسيحي عن الغريب سماع هذا المثل، فلوهلة قد يسأل البعض: لماذا أتت دينونة البعض بهذا الشكل؟ أعلينا فقط إطعام الجياع أو زيارة المرضى لنخلص؟ لما لم يتمّ التطرّق إلى موضوع الصلاة أو الصوم؟ قد يكون من الّذين أدينوا، الكثير ممن يصلُّون ويمارسون الطقوس والصلوات؟ لكن الجواب أتى واضحًا: السؤال الّذي سوف نُسأل عنه عند لقائنا ألمسيح هو: أكنت إنسانًا؟ هذا هو قانون السماء! يكفى أن تكون إنساناً لكى تدخل السّماء... لست بحاجة إلى شهادات أو أعمال خارقة. إنها معادلة بسيطة، فالإنسان



يملك كلّ ما يحتاج، لكن يبقى السؤال: نريد الخلاص أم لا؟

الشيطان في أكثر من موضع، ويسميه الشرير والشّر كشخص، والملاك الساقط 🎚

الذي يعاكس عمل الله الخلاصبي وقد أتمّه بالمسيح. ويُسمّيه الربّ يسوع في إنجيل يوحنا "القاتل في الأصل والكذَّاب وأبا الكذب". به دخلت الخطيئة والموت إلى العالم. فمن أجل النجاة من شرّه تصلّي الكنيسة في صلاة الأبانا: "نجّنا من الشرير". في الكتاب المقدّس، يجسّد سفر التكوين الشيطان في الحيّة المجرّبة التي أوقعت آدم وحوّاء، فكانت الخطيئة الأصليّة واللّعنة على الأرض (تك ٣: ١ - ٢٤). وتذكر رسالة القديس بطرس الرسول الثانية (٤: ٢) الملائكة الخاطئين الذين رأى فيهم تقليد الكنيسة أنّهم الشياطين. وفي الأناجيل، يجرّب الشيطان يسوع (متي٤: ١ - ١١)، والبشر، ويسبّب الأمراض، ويضطهد المؤمنين، ويفسد يهوذا الإسخريوطي (يو ١٣: ٢)، ويسود على العالم، حتى أنّ الرسول بولس يسمّيه "إله هذا العالم". لكنّ الرّبّ يسوع انتصر عليه نهائيًا بموته وقيامته وقد أعطانا حياته. وفي سفر الرؤيا، يُطرح الشيطان في بحيرة النار والكبريت.

من الرسالة العامة السابعة للبطريرك الماروني بشارة الراعي

# ماذا بقول البابا فرنسيس بعيد الهالوين؟

الى المحتفلين بالهالوبين من المسيحيين...يقول البابا فرنسيس:أي مأساة أشاهد اليوم، ومسيحيونا يحتفلون بعيد الشيطان (الهالوبين) !!! ماذا حدث لإيماننا. إننا نحتضر روحياً. هذا هو يوم إله الموت (ساماهين) عند شعب السلت. حيث تجوب أرواح الموتى الأرض وأنه يجب ارضاؤها كي لا تصنع شراً. ولتمثيل هذا الطقس، كان الناس يزورون البيوت كما تفعل الأرواح ويطالبون بارضائهم بجمع المال. كما كانت تُقدَّم التضحيات البشرية في تلك الليلة. وقد وضعوا اليقطينة المنحوتة للسخرية من تكريم المسيحيين لجماجم القديسين وبقاياهم.

كيف يمكن ان للمسيحيين الإحتفال بعيد الشيطان، وقد جاء المسيح كي يخلصنا من حضوره القاتل للروح. اننا جهلة في الإيمان. وقد علمنا المهجر عادات وتقاليد تهين الله. أنسينا اننا كفرنا بالشيطان وبكل أعماله في لحظة

العماذ !؟ أنسينا اننا أولاد الله المباركين الذين يتسابقون للدخول الى الملكوت !؟ لقد تجلت كلمة الله اليوم في سفر الرؤيا وأثبتت أننا هالكون في عبادة الوحش ( الشيطان)، ووضع ختمه على جباهنا! بدل هذا الكفر بالله، لنعلم اولادنا عن القداسة والسماء وملابس النعمة ، وليس ان نعلمهم أن يقتنوا ملابس الشيطان وأن يتطبعوا بها حتى أصبحت طبيعية. إن الإحتفال بالهالوين هو احتفال شيطاني ، وضد مشيئة الله التي تتطالب بعيش النعمة والخلاص وطرق باب الملكوت. ولهذا أقولها بملء الفم، إن من يحتفل بالهالوبين ينكر مسيحيته ويعلن بان الشيطان هو ملك حياته. متمنياً ان توصلوا هذا الخطاب الى كل مسيحي مؤمن كي يفهم بان أصل الهالوين هو شيطاني بممارساته وأبعاده وأصوله. ولنقترب من يسوع العظيم ولنكبر بالإيمان ولنردع الشيطان في مجتمعنا وقلوبنا. ولنقف صداً منيعاً امام هذه الممارسات.

# الخبر السار من رعيتك

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

الأحد ٢٨ تشرين الأول ٢٠١٨ الانجيل

الأحد السابع بعد عيد الصليب

www.olol.org.au

الرسالة

يا إِخوتي، لِتَكُنْ مَحَبَّتُكُم بِلا رِيَاء: تَجَنَّبُوا الشَّر، ولازِمُوا الخَيْر. أَحِبُوا بَعْضُكُم بَعْضًا مَحَبَّةً أَخَوِيَّة، وبَادِرُوا بَعْضُكُم بَعْضًا مَحَبَّةً أَخَوِيَّة، وبَادِرُوا بَعْضُكُم بَعْضًا بِالإِكْرَام. كُونُوا في الاجْتِهَادِ غَيْرَ مُتَكَاسِلِين، وبالرُّوحِ خَارِين، ولِيلرَّبَ عَابِدِين، وبالرَّجَاءِ فَرِحِين، وفي الضِّيقِ ثَابِتِين، وعلى الصَّلاةِ مُواظِبِين، وفي حَاجَاتِ القِدِّيسِينَ مُشَارِكِين، وإلى ضِيافَةِ العُرْبَاءِ سَاعِين. بَارِكُوا الَّذِينَ يَضْطَهِدُونَكُم، بَارِكُوا ولا ضَيَافَةِ العُرْبَاءِ سَاعِين. وابْكُوا مَعَ البَاكِين. كُونُوا مُتَقِقِينَ تَلْعَنُوا. إِفْرَحُوا مَعَ القَرِحِين، وابْكُوا مَعَ البَاكِين. كُونُوا مُتَقِقِينَ بَعْضُكُم مَعَ بَعْض، مُتَواضِعِينَ لا مُتَكَبَّرِين. لا تَكُونُوا حُكَمَاءَ في عُيُونِ أَنْفُسِكُم. ولا تُبَادِلُوا أَحَدًا شَرًّا بِشِرَ، واعْتَنُوا بِعَمَلِ الخَيْرِ أَمَامَ جَمِيعِ النَّاس. سَالِمُوا جَمِيعَ النَّاس، إِنْ أَمْكَن، عَلى الْخَيْرِ أَمَامَ جَمِيعِ النَّاس. سَالِمُوا جَمِيعَ النَّاس، إِنْ أَمْكَن، عَلى الْخَيْرِ أَمَامَ جَمِيعِ النَّاس. سَالِمُوا جَمِيعَ النَّاس، إِنْ أَمْكَن، عَلى الْخَيْرِ أَمَامَ جَمِيعِ النَّاس. سَالِمُوا جَمِيعَ النَّاس، إِنْ أَمْكَن، عَلى الْخَيْرِ أَمَامَ جَمِيعِ النَّاس. سَالِمُوا جَمِيعَ النَّاس، إِنْ أَمْكَن، عَلى الْخَيْرِ أَمَامَ جَمِيعِ النَّاس. سَالِمُوا جَمِيعَ النَّاس، إِنْ أَمْكَن، عَلى الْبَوْنَوَامِ مَكَانَا لَعْضَبُ الله مُنْ الْنُوبُكَ، بَلِ الثَّرَكُمُ عَلى رأْسِهِ جَمْرَ نَار". لا تَدَع الشَّرَ الْخَيْر. فَالْكَ بَيْ بِالْخَيْر. فَالْمَابِ الشَّرِ بِالْخَيْر.

روم ۱۲: ۹-۲۲

## صلاة

أيها الإبن السماوي، نشكرك على محبّتك العظمى لنا التي تجلّت في موتك على الصليب وقيامتك من أجلنا ومن أجل خلاصنا... ونحمدك لأنّك جعلت المحبّة مقياسًا للدينونة وبهذا نعي بأنّ محبّتنا لك وللآخرين هي جواز عبورنا إلى الملكوت حيث نمجدك مع الآب والرّوح القدس، من الآن وإلى الأبد، آمين.



قراءات الأحد القادم أحد تقليس البيعة عب ١:٩ – ١٢ متّى ١:٩ - ٢٠

يا شجرة الحياة التي غرست وسط الفردوس وصارت في الأرض خشبة الخلاص لجميع الراجين

من الليتورجية المارونية

قالَ الرّبُ يَسُوع: "مَتّى جَاءَ ابْنُ الإِنْسَانِ في مَجْدِهِ، وجَمِيعُ المَلائِكَةِ مَعَهُ، يَجْلِسُ على عَرْش مَجْدِه. وتُجْمَعُ لَدَيْهِ جَمِيعُ الأُمَم، فَيُمَيِّزُ بَعْضَهُم مِنْ بَعْض، كَمَا يُمَيِّزُ الرَّاعِي الخِرَافَ مِنَ الجدَاء. ويُقيمُ الخرَافَ عَنْ يَمِينه وَالجدَاءَ عَنْ شمَاله. حينَئذ يَقُولُ المَلِكُ لِلَّذِينَ عَنْ يَمِينِهِ: تَعَالَوا، يَا مُبَارَكِي أَبِي، رِثُوا المَلَكُوتَ المُعَدَّ لَكُم مُنْذُ إِنْشَاءِ العَالَمِ؛ لأَنِّي جُعْتُ فَأَطْعَمْتُمُونِي، وعَطِشْتُ فَسَقَيْتُمُوني، وكُنْتُ غَريبًا فَآوَيْتُمُوني، وعُرْيَانًا فَكَسَوْتُمُوني، ومَريضًا فَزُرْتُمُوني، ومَحْبُوسًا فَأَنَيْتُم إلىّ. حِينَئِذٍ يُجيبُهُ الأَبْرَارُ قَائِلِين: يَا رَبّ، مَتَى رَأَيْنَاكَ جَائِعًا فَأَطْعَمْنَاك، أَو عَطْشَانَ فَسَقَيْنَاك؟ ومَتَى رَأَيْنَاكَ عَرِيبًا فَآوَيْنَاك، أُو عُرْيَانًا فَكَسَوْنَاك؟ ومَتَّى رَأَيْنَاكَ مَريضًا أَو مَحْبُوسًا فَأَتَيْنَا اللَّيْك؟ فَيُجِيبُ المَلْكُ ويَقُولُ لَهُم: أَلْحَقَّ أَقُولُ لَكُم: كُلُّ مَا عَمِلْتُمُوهُ لأَحَدِ إِخْوَتِي هؤلاءِ الصِّغَارِ، فَلِي عَمِلْتُمُوه! ثُمَّ يَقُولُ لِلَّذِينَ عَنْ شِمَالِهِ: إِذْهَبُوا عَنِّي، يَا مَلاعِين، إلى النَّارِ الأَبدِيَّةِ المُعَدَّةِ لإِبْلِيسَ وجُنُودِهِ؛ لأَنِّي جُعْتُ فَمَا أَطْعَمْتُمُونِي، وعَطِشْتُ فَمَا سَقَيْتُمُونِي، وكُنْتُ غَريبًا فَمَا آوَيْتُمُوني، وعُرْيَانًا فَمَا كَسَوْتُمُوني، ومَريضًا ومَحْبُوسًا فَمَا زُرْتُمُونى! حِينَئِذِ يُجِيبُهُ هؤلاءِ أَيْضًا قَائِلين: يَا رَبّ، مَتّى رَأَيْنَاكَ جائِعًا أَوْ عَطْشَانَ أَوْ غَريبًا أَو مَريضًا أَو مَحْبُوسًا ومَا خَدَمْنَاك؟ حِينَئِذِ يُجِيبُهُم قِائِلاً: أَلحَقَّ أَقُولُ لَكُم: كُلُّ مَا لَمْ تَعْمَلُوهُ لأَحَدِ هؤلاءِ الصِّغَار، فلِي لَمْ تَعْمَلُوه. ويَذْهَبُ هؤلاءِ إلى العَذَابِ الأَبَدِيّ، والأَبْرَارُ إلى الحَيَاةِ الأَبْدِيَّة".

متَّى ۲۰: ۳۱–۶۶



عيد يسوع الملك

قدّاسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان – هاريس بارك ٨٠٠٠ (عربي) ٩٠٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٢٠٠٠ (عربي، إنكليزي) ٢٠٠٠ (إنكليزي)

قدّاسات الأسبوع

الإثنين – الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٢:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحًا و ٧:٠٠، ٧:٠٠ مساءً (انكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحًا و ٦:٠٠ مساءً الإعترافات

مؤمنّة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مُساءً وقدّاسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع ساعات السحود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ – ٩:٠٠ مساءً ٢٢ ساعة سجود أمام القربان: هذه الجمعة ٢ تشرين ٢ من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٣ تشرين ٢ ٧:٣٠ صباحاً